



미래로통신

매너리즘을 극복하기 위해

어학 학습은 장기전입니다. 습관화가 필요합니다. 그러나 습관화와 매너리즘과는 종이 한 장 차이입니다. 매너리즘에 빠지지 않기 위해 어떠한 노력들이 필요한지 생각해 봅시다.



1. 습관화되기도 전에 매너리즘에 빠져 있는 경우

학습 동기와 목표를 재검토할 필요가 있습니다. 또 생활 습관 속에 어떠한 방법으로 한국어 학습을 포함시켜 나갈 것인지 생각해 볼 필요가 있습니다. 학습 의욕을 불러일으키고 도움을 줄 수 있는 인간관계도 필요합니다. 미래 매거진을 꾸준히 읽음으로써 학습 습관을 가질 수 있도록 해 보십시오.

2. 습관화는 되어 있으나, 매너리즘에 빠져 의욕이 결여되어 있는 경우

습관화의 가치를 한번 더 점검해 볼 필요가 있습니다. 당연히 여기며 해오던 학습들이 어떠한 의미가 있는지 다시 한번 생각해 보고 하루의 일과를 보다 심도있게 수행하도록 합시다. 이를 닦는 것은 매일 당연히 해야하는 것으로 아무런 자극도 없지만, 이닦기의 역할과 가치를 생각해 보고, 더 꼼꼼히 이를 닦아야 하겠다는 마음가짐이 중요합니다. 저는 다섯 종류의 치약과 칫솔 중에서 그날그날 기분 에 따라 치약과 칫솔을 골라 씁니다. 미래 매거진도 이와 같습니다. 미래 매거진에 어떤 가치가 있는지, 어떻게 이용하는 것이 더욱 효율적일지 다시 한번 생각해 보시기 바랍니다. 10월 1일부터 미래 매거진과 미래 동영상에 유료화 됩니다. 자세한 사항은 홈페이지 등을 통해 계속해서 알려 드리도록 하겠습니다.



マンネリ化打破のために

語学学習は長期戦です。習慣化が必要です。しかし、習慣化は、マンネリ化と紙一重です。マンネリ化に陥らないために、どのような工夫が必要か、考えてみましょう。

1、習慣化する前にマンネリ化している場合

モチベーションや目標の見直しが必要です。また、生活習慣の中にどのように学習を組み込んでいけるのか工夫が必要です。刺激を与えてくれるプラスの人間関係が必要です。ミレマガを読むことで習慣化のきっかけを作ってください。

2、習慣化できているが、完全にマンネリ化し刺激に欠ける

習慣化の価値の見直しが必要です。当たり前と思っている習慣がどのような価値があるのか見直し、毎日のルーティンをより意義深くこなしましょう。歯磨きは当たり前で刺激はありませんが、歯磨きの役割や価値を考え、毎日より丁寧に磨こうと心がけることが必要ですね。僕は歯磨き粉も歯ブラシも5種類を気分によって使い分け変化を持たせています。ミレマガも全く同じ。ミレマガの価値を見直し、どう利用するのがより効果的なのかを考え直してみてください。10月1日からミレマガ・ミレ動画を有料化します。詳しくはHPなどで順次発表していきます。



新講座紹介 2016年10月1日スタート! 全10回

①「初級突破4BD&音読講座」

4BDをもっと易しく。初級の仕上げ、中級の聞き取り力強化に。

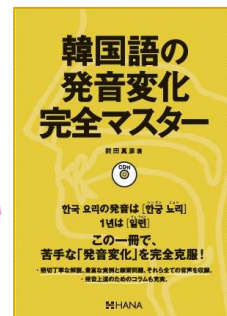
②「発音変化完全マスター講座」

新刊書籍に準拠した講座。発音変化にだけ特化した講座。

③「書けない人のための TOPIK 作文講座」(中級編・高級編)

前田の書籍に準拠、完全にマスターしていきます。

作文の書けない人向き。日本人スタッフとネイティブスタッフの2人がかりで添削します。



出版記念セミナー

8月13日(土)大阪14日(日)東京



作文ではペアで賛成反対意見を言い合い、瞬時に考える練習をたくさんしました。発音変化マスターはテキストを解説しながら音変化のルールを確認。発音変化が分かるようになったと好評でした。

スタッフ紹介 中村あずさ

수강생 여러분, 안녕하세요! 5월부터 미래 한국어 학원에서 일하게 된 나카무라 아즈사입니다. 저는 대학교 때 제 2 외국어로 한국어를 배우기 시작했고 한국어의 발음이 재미있어서 지금까지 공부를 해 왔습니다. 전국 각지에서 여러분께서 보내 주신 과제를 첨삭하면서 모든 과제에 열심히 임하고 계시는 여러분의 한국어에 대한 열정을 느끼고 있습니다. 여러분의 마음이 담겨 있는 과제를 저도 마음을 담아서 첨삭하고 있습니다. '한국어는 재미있다!', '한국어 공부를 더 해 보고 싶다!' 라는 마음과 함께 앞으로도 열심히 하겠습니다. 잘 부탁드립니다.



受講生のみなさん, 안녕하세요! 5月からミレでお世話になっております、中村と申します。大学の第二外国語として韓国語を学び始め、韓国語の音がすごく好きでこれまで学習を続けてきました。全国から送られてくる皆さんの課題を添削していると、どの課題も一生懸命取り組まれていて、皆さんの韓国語に対する情熱が伝わってきます!皆さんの気持ちがこもった課題を私も気持ちを込めて、添削するよう心掛けています。韓国語って楽しい、韓国語をもっとやってみたいという気持ちに寄り添いながら、これからも頑張りたいと思います。どうぞよろしくお願いします!

架け橋人の会

毎月第2, 4日曜に活動をしているグループです。TOPIK6級合格者という条件で翻訳を中心に活動しています。昨年第2作目の出版にこぎつけました。『KBSの韓国語 正しい言葉美しい言葉』です。間違いやすい単語や発音など、学習にも役立つ内容が対訳になって紹介されています。ミレでは特価で販売していますので、ご連絡ください。ところで、入会を目標にしている方も多いのでは?ちょっと試にやってみました。



こんな風にお気に入りの本で自分で架け橋人の会をしてみるのはいかがでしょうか?

토끼와 거북이

거북이가 이길 수밖에 없는 이유는 토끼는 경쟁 상대를 보고 달리 기경주를 시작했지만 거북이는 목표를 향해 달렸기 때문이지요. 많은 사람이 경쟁을 위한 싸움을 해요. “애보다는 더 잘해 야지.” 문제는 목표를 보지 않고 경쟁 상대를 신경 쓰기 바빠요. 경쟁 상대를 정하지 마세요. 정해져 있잖아요? 바로 ‘나 자신’ 이에요. 남하고 경쟁하려 하지 마세요. 경쟁 상대를 정하는 순간 불행해지기 시작합니다. 과거의 나보다 더 성장한 나를 만들려고 하세요.

ウサギとカメ

カメが勝つしかない理由はウサギは競争相手を見てかけっこを走り始めましたが、カメは目標に向かって走ったからなんですよ。多くの人々は競争のための戦いをします。「あの子よりももっとうまくやらなきゃ」問題は目標を見ないで、競争相手を気にすることに忙しいことです。争相手を決めないでください。決められているじゃないですか?そう、「私自身」です。他の人と競争しようとしなくてください。競争相手を決めた瞬間不幸になり始めます。過去の自分より成長した私を作ろうとなさってください。



(竹多 試訳)



ミミに集う人々

皆様からの
ご投稿お待ちしております！

都道府県 埼玉 ペンネーム 다리미

いよいよ上ト西も終わり近くに近づいて
来ましたが、最後まで続けたらあるかな不安
もありましたが、上トレの問題が
とても難しくて早くして次の課題に
進むのがワクワクでした。どのくらい
頭に入ってるかは分かりませんが、復習を
して取りこぼさないように前に進めよう
と思います。本当にミレに出会えて
良かったです。ポジティブな未来に！

都道府県 広島 ペンネーム しほちゃん

ベトナムからの留学生の家族と友達が出来た。その中にドラマが好きで、韓国語も習い始めた人がいました。お互い片言でしたが韓国語を使っておしゃべりをしました。楽しい一時に感じました。

オリエンタルに集って課題の
提出がギリギリです。
毎日、TVはオリエンタルの
課題の学習です。私の名刺!!
9月の短期留学に参加予定が、
10月に行けないうえです。
これは、苦痛!!
でも、帰国USA. Corbi. 音楽

都道府県 ちば ペンネーム ホリン

★今月のピカイチ

都道府県 **鳥根県** ペンネーム 노라노라

ク月からミレの通信講座(新ハナ)
を受けています。

教室の授業では、一週間まで音読課題を提出しなけいはいけないそうなの。

私は一週間では到底任じられない。1課長 10日を自ら音読に取り組んでいます。

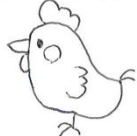
都道府県 동경 ペンネーム 맛바람

通差、完走できました〜♪
課題の葉生にはもちろん、本調
不良など予期せぬトラブルもあり
何度も言及がけたので10回目
まで提出できた今は達成感で
いっぱいです。課題に苦ん
でいる皆さんも、あともう少し
だけがんばって下さいね。

★今月のピカイチ

都道府県 千葉 ペンネーム rokkō

鹿刈・単語のおまけに載っていた動物の書き声を昼休み会社の同僚に「フイ2」として出したら好評だった。🌸



개굴개굴

 $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$

꼬끼요, 꼬꼬댁

都道府県 愛知 ペンネーム nami

突発性難聴で名古屋初級
エクスプレスの教室南講日と
通院が重なり、泣く泣く
通院を棄てました。

ようやくも耳も1ヶ所ーし、長く
なり、通信で再開します!!
なかなかのボリュームで
すが、今からでも皆さん
に届いたかい!!

都道府県 神奈川県 ペンネーム ハロちゃん

11/17中工期を受講して、7ヶ月ほど経ちました。韓国語の勉強は楽いんですが、た〜さんやたな〜と思っても、時計を見るとせいぜい2~30分なんです。と3が、11/17中のプリントをやりながら動画を見ながら口を動かしながら動かし、あ〜というまに1時間以上続けられていて、スグ

です！こんな集中力のない私に、あーという
1に1時間以上～びっくりです！新しい自分を発
達させて下れたパワ中講座、有難うございます♡

都道府県 兵庫 ペンネーム ゆたろー

都道府県 大阪 ペンネーム わたー
 通信添削期間も残り17日
 になりました。残り課題は3回。

かしきつ下さるが、今日は、
作分対策、出版記念セミナーもあり
前田先生とも会え、お菓子の下
楽しみです。

とにかく今日は楽しめます。

自分の氣分が の記子時... あ〜 早く
添削 来て ほしい けどあ〜。

帯びた時... うわ! 何の添加物
 なんだ!! 完全に Stop した方がいい

かばかり独学じゃなく、おとこ
生活が、いそがしい。 鬼の首おど

都道府県 埼玉県 ペンネーム ほっち

都道府県 福島 ペンネーム ちじやんssi

高校野球の始まりとともに、
さすがの福島でも毎日ととも暑く、
さすがに三伏(さんぷく)の復讐(ふくせい)
「くま、まーた」

초복, 중복, 말복

こも 팔빙수는
女子じゃない。
東京などでは、行列の
びきり店もあるみたい
だよ。



★今月のピカイチ



都道府県 神奈川県 ペンネーム ともおんに
新パワ中工期が終了しました!
最初は通信添削ってどうかな?!!
と思っていましたが、孤独感も
なく、You Tube 講座を見なが
ら楽しく学習できました。

♡ 선생님 감사합니다
★ 앞으로도 ★
★ 잘 부탁드립니다 ★

都道府県 岩手県 ペンネーム 양기
안녕하세요?
ミレに出会ってから、2年半の月日
が経ちました。
あいかわらず、スローペースな学習ぶり
ではありますが、毎週末skypeで岡田
先生と学習したり、日曜の朝早く、
都合が合えば前田先生にも発音中心
の指導をしていただいたり、韓国語
学習を改めて見直す機会があったなと
思います。生活スタイルにあわせて
現在は通信学習にきりがついては

すが、やめる事なく生涯学習として
続けていけたらと思っています。

都道府県 北海道 ペンネーム Ryeongako

中級もⅡになると、細かい事が
気になったり、急に初級のことが
疑問に思えたり…。そんなワケで
テキストの中に質問事項をいくつも
並べるからです。
しかし、そんな私にもめいず(?)添削
スタッフの皆さんは、余白をいっぱい
使って答えてくれて、収まりきらなければ
別紙に、また資料をコピーして見ら
せて下さることも。いつもありがとうございます。

面倒な生徒ですが、今後もよろしくお願ひします。

事務局から

- **ミレ多読の会** 興味のある韓国語の書籍を読んで
語彙・表現を豊かにしましょう。書籍の貸し出しも可♪
第19回 9月18日(日) 17:30~19:00
- **名古屋セミナー** 9月17日(土) ①11:00~13:30 ②15:00~17:00
① **TOPIK 作文対策** ~50のテーマで頭をほぐす~
あなたの主張は何!? 頭をほぐして構成力を付けよう!
② **発音変化完全マスター** ~HANA 最新刊出版記念~
音変化に強くなれば発音も上達。聞き取り力もアップ!
- **オープンスクール** ミレの授業を無料で体験! (45分)
9月22日(木祝) 個別発クリはお電話でお申込みを!
①13:00~入門 ②14:00~初級突破4BD ③15:00~能力高級
- **会話サロン** ワンコインで45分間の自由会話! ※ミレ会員のみ
スタッフと45分間韓国語会話を楽しんでください。
参加費: 500円 (必ずお電話で事前にご予約ください。)
- **TOPIK 作文講座新体制版**
入会金不要! 韓国語ネイティブ・日本語ネイティブ両方がチェックします!
一番対策が難しい作文は、韓国語以前に作文を書く力が必要です。
日本語ネイティブスタッフは主に構成をチェックし韓国語ネイティブは自然な表現を指導します。
提出3回/期限2ヶ月 受講料 16,200円 ※非会員の方も受講していただけます。

ミレショップ 講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。
各講座の内容も見やすくなりました。http://www.emire.jp/

書籍の購入やミレのドリル・下敷き

ミレマガ1000号記念対訳集『ミレへ至る道』540円		『上級演習ノート』学習エッセイ対訳集 MP3 CD-ROM付 2,160円	
変則活用ドリル 添削あり 3,240円 添削なし 540円		前中短作ドリル メール音声送信 1,620円 USB 音声送信 2,120円	
前単ドリル① 540円 漢字語・外来語編	前単ドリル③ 648円 擬声語・擬態語・聞き取りにくい単語編	 NEW	ミレオリジナル 格言クリアファイル 全4色 1枚216円 ローズ、イエロー、グリーン、ライトブルー
前単ドリル② 540円 ことわざ・慣用句編	ミレオリジナル下敷 324円 勉強のお供に！眺めてバッチリ♪		

미래와 함께 미래를 열자!
주인공은 여러분입니다!
2016년 9월 1일 발행
www.emire.jp

教材作成 事務	飯田華子 宮崎悠 中村あずさ 竹多章子 前田真彦	山田奈菜子 林和子 徐東華 三宅香代子 尹明淳 奇炫珠 堤瑞枝 添削 朴コウン 松本百世 白珍叔 野澤みさを 李昇姫 金香娥 中西美絵 李河恩 池玉姫 康恵淑



〒530-0001 大阪市北区梅田 1-11-4(大阪駅前第4ビル)6階5-1 TEL: 06-6344-8996(パルケム、明るい夢) FAX: 06-6344-8997
http://mire-k.jp/ http://www.facebook.com/mirekankokugo E-mail: info@mire-k.jp 第80号は2016年10月1日発行予定です。